



4. Bourse aux infos Classic

Porsche Classic

Un rayon de lumière pour les propriétaires de Porsche 928

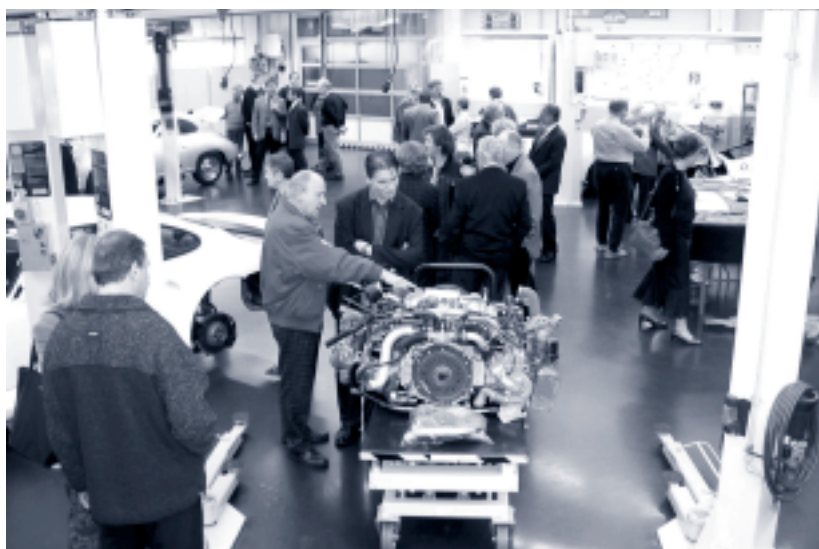
Porsche Classic a récemment comblé un manque en pièces détachées concernant la Porsche 928. Les feux arrière et les verres lumineux pour les modèles 928 des années 1978 à 1986 sont dès à présent de nouveau disponibles. Ces pièces sont disponibles chez tout concessionnaire Porsche qui se fera un plaisir de vous fournir de plus amples renseignements.

Harald Becker
Porsche Classic

Désignation	Modèle/Série	N° de pièce
		
Feu arrière avec jeu de câbles – gauche	Type 928, An. 1978 – 1986, RDW	928.631.931.02
Feu arrière avec jeu de câbles – droite	Type 928, An. 1978 – 1986, RDW	928.631.932.02
Feu arrière avec jeu de câbles – gauche	Type 928, An. 1978 – 1986, USA	928.631.931.03
Feu arrière avec jeu de câbles – droite	Type 928, An. 1978 – 1986, USA	928.631.932.03
		
Verre lumineux pour feu arrière – gauche	Type 928, An. 1978 – 1986, RDW	928.631.933.02
Verre lumineux pour feu arrière – droite	Type 928, An. 1978 – 1986, RDW	928.631.934.02
Verre lumineux pour feu arrière – gauche	Type 928, An. 1978 – 1986, USA	928.631.933.03
Verre lumineux pour feu arrière – droite	Type 928, An. 1978 – 1986, USA	928.631.934.03

Porsche 356 Club Deutschland, secteur « Wilder Süden »

Soirée du Club à l'usine I de Zuffenhausen



Wolfgang Streufert, directeur du « Porsche Exclusive und Classic Center », eut le plaisir d'accueillir près de 50 membres du Porsche 356 Club Deutschland le 14 novembre 2003 dans les bâtiments historiques de l'usine Porsche I. En dépit de la date presque hivernale, la plupart avaient voyagé avec leur véhicule de collection – preuve incontestable de la haute considération portée à cette rencontre. L'invitation du département « Porsche Exclusive und Classic Center » était une première. C'est pourquoi Wolfgang Streufert avait mis sur pied, en collaboration avec la Porsche Club Coordination, Porsche Classic, Porsche Deutschland et le Porsche Museum, un programme attrayant qui débuta par un cocktail de bienvenue. La visite des lieux se fit à la suite de l'allocution de Wolfgang Streufert et de Hermann Maraun du Porsche 356 Club. Les invités purent admirer, parallèlement à quelques pièces de musée telles que le Porsche 356 Roadster N° 1 ou la Porsche 908 version longue, la toute nouvelle Carrera GT.

Dans les « halles sacro-saintes » des ateliers de restauration, les visiteurs découvrirent ce que signifiait véritablement une restauration parfaite d'une bonne vieille 356. Les experts Porsche présents, de différents secteurs tels que carrosserie, la construction d'organes, les parties châssis/électricité, la sellerie et la peinture,

rendirent compte des véhicules et des moteurs se trouvant sous leur protection. Cet aperçu des coulisses fit étinceler le regard des membres du Club qui se trouvaient pour ainsi dire au pied du berceau de leur propre voiture.

L'usine I joue aujourd'hui un rôle déterminant dans la préservation, l'entretien et la maintenance des véhicules de collection. C'est ici que le caractère individuel d'un véhicule classique est ravivé, avec une telle fidélité à l'original qu'il satisfait sans la moindre difficulté aux hautes exigences auxquelles il devait déjà répondre il y a plusieurs décennies.

Dans sa présentation, Wolfgang Streufert s'attarda plus particulièrement sur le secteur d'activité de la restauration au sein de l'Exclusive und Classic Center. Ci-dessous un extrait de son exposé :

« Notre principe le plus cher lors de la restauration originale de véhicules Porsche dans l'usine I est le respect



de certaines valeurs. Nous considérons chaque Porsche comme un objet d'art, celui-ci étant un reflet de notre définition de l'individualité et de la personnalité de son conducteur. Pour maintenir ce caractère individuel, nous appliquons des principes stricts. Par exemple : chaque étape de restauration originale est supervisée par une équipe de spécialistes et réalisée à l'intérieur des murs de l'usine. Ou encore : seules des pièces d'origine et des pièces spécialement post-fabriquées par nous sont utilisées. De manière, d'une part, à conserver une optique parfaite et, surtout, d'autre part, à garantir une fonctionnalité technique. Ces véhicules ne furent pas simplement construits à des fins esthétiques, mais également dans le but de faire découvrir la sensation de conduite Porsche sous sa forme typiquement sportive.

Nos moyens techniques de restauration sont de très haut niveau et d'une exceptionnelle diversité. La carrosserie des véhicules, par exemple, est étanchée par immersion dans un bain cathodique anti-corrosion et préparée ainsi de façon optimale au travail de peinture. Nous disposons, grâce à l'intégration des activités de restauration originale au sein du Porsche Exclusive und Classic Center, de machines, d'outils et de dispositifs d'essai et de mesure d'une envergure bien supérieure à la normale. Ceux-ci nous permettant d'atteindre un niveau de spécialisation extrêmement élevé. En effet, nous avons la possibilité, à l'intérieur des murs de l'usine, de soumettre le véhicule à tous les services nécessaires au maintien de son authenticité Porsche.

La restauration d'un véhicule est non



seulement réalisée avec le plus grand soin et le plus grand professionnalisme qui soient par les experts, mais également documentée sous forme d'images et de textes de manière à fixer sur papier toutes les étapes de la restauration. Cette documentation est ensuite remise au client dans une élégante pochette cuir faite main avec un catalogue de pièces électronique et une brochure de l'Exclusive und Classic Center. Conformément au principe : nous ne voulons pas que seul votre véhicule vous remémore les travaux de restauration.

Les clients venant nous voir de partout dans le monde sont en droit de s'attendre à ce que tout soit réalisé avec cœur, sympathie, bienveillance et psychologie. C'est ainsi que nous souhaitons maintenir notre succès à l'avenir. »

D'autres thèmes furent également évoqués au cours de la soirée. Klaus Bischof, le directeur du musée, éclaircit le passé du mythe Porsche et Klaus Boizo fournit des informations

détaillées sur les activités de Porsche Classic. Porsche Deutschland était représentée par Jennifer Biela et Volker Spannagel, de la Porsche Club Coordination centrale, profita de l'occasion pour approfondir ses liens avec les membres du Club.

Avant que l'on ne parle métier en petits groupes, Hermann Maraun, du 356 Club Wilder Süden, remercia de tout cœur les organisateurs au nom de tous les membres présents pour cette soirée informative et réussie qui avait enchanté l'assemblée.

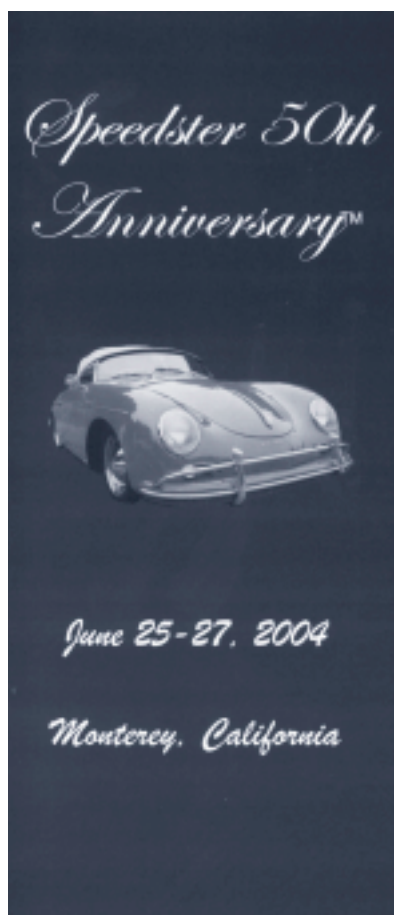
Wolfgang Streufert
Porsche Exclusive und Classic Center

Monsieur Alexander Schneiderhan, département VRK11, se tient à votre entière disposition pour tout renseignement sur la restauration de votre véhicule :

Tél. : +49 (0)711 911 71 50
Fax : +49 (0)711 911 78 11

Bruce Sweetman

Les 50 ans du Porsche Speedster



sont attendus à cette rencontre. Les sociétés Porsche AG et Porsche Cars North America comptent enrichir cette rencontre de deux autres bijoux : la première Porsche 356, le Roadster moteur central avec comme numéro de châssis le 001, et l'America Roadster, du Musée, pourront y être admirés.

Quatre possibilités d'hébergement s'offrent à vous : le Hyatt Regency Monterey, la Quail Lodge, The Lodge at Pebble Beach et The Inn at Spanish Bay. La majeure partie des chambres est déjà réservée.

Un programme divertissant attend les participants. Le vendredi, par exemple, sera présenté un nouveau livre sur le Speedster. La journée la plus importante de la manifestation sera le samedi. Les propriétaires exhiberont leur véhicule à l'occasion d'un Concours d'Élégance qui se déroulera sur la pelouse du Quail Lodge Resort à Carmel. Les véhicules d'origine bien conservés, recouverts d'une légère patine, avec beaucoup de charme et une histoire intéressante ont les meilleures chances de remporter la victoire.

Bien entendu, une petite excursion à travers les environs est également prévue au programme. Une surprise attend de plus 150 des participants, qui auront auparavant été tirés au sort. Ceux-ci auront la possibilité de mettre les gaz sur le circuit de Laguna Seca et recevront une photo-souvenir les montrant en train de prendre la célèbre courbe du tire-bouchon.

Les noms des gagnants à notre tombola seront communiqués le samedi. La Lufthansa a fait don de deux billets d'avion d'une valeur de 16.000,00 dollars. Le billet de participation à la tombola coûte 50,00 dollars. Veuillez consulter à ce sujet notre page Internet : <http://speedster50thanniversary.com>

Vous pourrez également à cet endroit vous inscrire dans le cas où vous souhaiteriez participer à la manifestation avec votre véhicule et obtenir de plus amples informations au sujet de la manifestation.

Le Porsche Speedster fête cette année son 50ème anniversaire. Une rencontre de grande envergure est à cette occasion organisée à Pebble Beach en Californie. Vous êtes tous invités à célébrer du 25 au 27 juin 2004 la plus belle de toutes les Porsche. Il ne s'agit pas d'une manifestation Porsche officielle, l'organisateur étant la Big Lake MediaTM.

Plus de 300 véhicules, dont quelques prototypes du Speedster, les deux derniers Speedster à avoir été construits, le prototype Convertible D et la plupart des America Roadster produits

Club Porsche France 911 Classic

Le Mans Classic 2004



Nombreux furent ceux qui qualifièrent d'événement de l'année la première édition du Le Mans Classic qui se tint en 2002 et enregistra un taux de participation élevé. 30.000 spectateurs étaient venus contempler les 305 voitures de course historiques qui roulaient à toute allure sur le circuit et les quelque 2.000 autres véhicules exposés par les clubs de marque présents.

La deuxième édition de cette grande manifestation se déroulera cette année du 23 au 25 juillet. Nous recommandons à quiconque souhaite suivre les traces de cette célèbre course d'endurance, les 24h du Mans, avec sa voiture de course de s'inscrire au plus vite. Seuls les véhicules présents au Mans entre 1923 et 1978 seront autorisés à prendre le départ. Comme le veut la tradition, le drapeau de départ sera abaissé le samedi à 16h00.

Le plateau des participants estimé à 350 véhicules sera divisé par année de fabrication en six groupes, lesquels prendront le départ l'un après l'autre :

- Groupe 1, années de fabrication 1923 à 1939
- Groupe 2, années de fabrication 1949 à 1956
- Groupe 3, années de fabrication 1957 à 1961
- Groupe 4, années de fabrication 1962 à 1965
- Groupe 5, années de fabrication 1966 à 1971
- Groupe 6, années de fabrication 1972 à 1978



Une fois le traditionnel départ du Mans donné, les voitures des six catégories s'élanceront chacune pour trois tours sur le circuit de 13 kilomètres si bien que tous les véhicules pourront être contemplés plusieurs fois jusqu'au dimanche 16h00.

Au total, plus de 100 Porsche participent aux courses historiques du Mans. Seules 40 d'entre elles sont autorisées à participer au Le Mans Classic de manière à laisser la place aux autres fabricants. Au moins l'un des modèles 550 Spyder, 904, 906, 910 et 917 fait partie de la grille des participants, mais également les types 356 et 911 dans la mesure où ceux-ci ont véritablement pris le départ du Mans.

Les spectateurs auront accès à tous les endroits du circuit ouverts aujourd'hui au public à l'occasion des 24 heures du Mans comme Tertre-Rouge, Mulsanne, Indianapolis etc.. Parallèlement à la course, un programme-cadre divertissant attend les visiteurs : un marché aux pièces détachées et automobilia, une vente aux enchères de oldtimers organisée par Coys et



notamment la Manifestation Internationale des Clubs qui se tiendra dans le secteur du Circuit Bugatti et à laquelle l'ensemble du monde des oldtimers est invité à participer.

De façon à ce que la marque Porsche soit représentée de manière équitable, l'organisateur a, comme en 2002, prié le Club Porsche France Classic de coordonner la participation des différents Clubs Porsche. Chaque Club Porsche doit adjoindre les bulletins d'inscription de ses membres à ceux du Club français. Les frais de participation peuvent être calculés à partir des indications mentionnées sur les formulaires d'inscription.

Comme vous pourrez le constater à travers ce qui suit, les membres des Clubs bénéficieront à l'occasion de cette manifestation d'un traitement privilégié :

Privilèges des Clubs

Si vous venez au Mans par l'intermédiaire d'un Club, vous aurez accès aux lieux suivants :

- Paddock (pas de jeans – non accessible aux autres spectateurs)
- Aire des Clubs (non accessible aux autres spectateurs)
- Parking des Clubs (non accessibles aux autres spectateurs)
- Entrée libre dans les tribunes (tarif normal : 20,00 euros)

Aire des Clubs (Circuit Bugatti)

Ces activités seront proposées sur l'aire réservée aux Clubs (payantes dans certains cas) :

- Catering
- Concours d'Elégance
- Films sur Les 24 Heures du Mans
- Vente aux enchères
- Village VIP
- Bars à champagne
- Soirées des Clubs le samedi soir
- Parcours sur le circuit avant et après les courses (deux tours derrière un Pace Car)
- Exposition d'objets d'art

Privilèges Porsche

Grâce au soutien de Porsche France et de Porsche AG, l'aire réservée aux Clubs Porsche présentera d'autres avantages pour les personnes inscrites :

- Parking surveillé où les véhicules seront placés en fonction de leur modèle et de leur année de fabrication (payant)
- Chaque Porsche aura une place attitrée pendant toute la durée du week-end
- Chapiteau de 500 m² ouvert tout le week-end
- Restauration permanente avec sandwiches, boissons chaudes et boissons rafraîchissantes (payant)
- Compétitions : la plus belle Porsche, la plus originale, le trajet parcouru le plus long
- Paniers pique-nique (payant) etc.

De plus amples informations sur Le Mans Classic vous sont naturellement fournies sur Internet sur www.lemansclassic.com

Club Porsche France 911 Classic
Président : Vincent Flandin
Tél. : +33 (0)1 43 25 26 80
Fax : +33 (0)1 43 25 26 51

Le Mans Classic 2004

(doit être renvoyé avant le 31 mars 2004)

Coupon-réponse par courrier à :

Réponse par fax : +33 (0)1 43 25 26 51

Club Porsche France 911 Classic
6, rue Jean du Bellay
F-75004 Paris
Tel. +33 (0)1 43 25 26 80

Nom : _____ Prénom : _____
Adresse : _____
Tél. : _____ Fax : _____ E-mail : _____
Club Porsche : _____
Type Porsche : _____ Année de fabrication : _____
Numéro du permis de conduire : _____
Histoire du véhicule : _____

Photo du véhicule (vue de 3/4 avant)

Je souhaite participer au Concours d'Elégance : Oui Non

	Nombre	Membre offic. d'un Club Porsche*	Non-adhérent	Total
Entrée + tribune principale + paddock + aire des Clubs (par personne)		€ 45,00.-	€ 65,00.-	
Parking des Clubs (par véhicule)		€ 5,00.-	€ 5,00.-	
Panier pique-nique pour le samedi (pour 2 personnes)		€ 50,00.-	€ 50,00.-	
Panier pique-nique pour le dimanche (pour 2 personnes)		€ 50,00.-	€ 50,00.-	
Soirée des Clubs du samedi (par personne)		€ 75,00.-	€ 80,00.-	
Deux tours de course sur le circuit le samedi ou le dimanche (par véhicule)		€ 100,00.-	€ 110,00.-	
(*Veuillez joindre une copie de votre attestation d'adhésion.)			Total	

Mode de paiement : VISA Eurocard – Mastercard

Nom : _____

Je souhaite régler le montant de € _____ par carte de crédit. Numéro : _____
Valable jusqu'au : _____

Signature : _____

Virement bancaire étranger :

IBAN FR 65 20041 01012 43 232 96 A 033 73 ; destination : LMC 2004 plus nom de famille et prénom

Signature : _____ Date : _____

Porsche Deutschland GmbH

Techno Classica 2004



La Techno Classica de Essen se tiendra cette année du 1 au 4 avril. La 16ème édition de ce salon d'exposition mondial d'automobiles et de motos de collection, de pièces détachées et de prestations de services autour du thème des oldtimers promet d'être, une fois de plus, une réussite. Voilà déjà longtemps que la Techno Classica compte parmi les principaux salons de la branche dite de collection. L'honorable bilan 2003 s'élève à 109.000 visiteurs et 820 exposants.

Mais il ne s'agit pas ici uniquement de chiffres et de transactions. Les relations humaines jouent un rôle capital dans cette manifestation. C'est pourquoi la scène internationale des Clubs se rassemble à Essen, pour communiquer. Les amis Porschistes y trouvent également leur compte. La société Porsche Deutschland GmbH se tiendra cette année aux côtés de neuf représentants de la scène nationale des Clubs Porsche Classic :

- Club für den klassischen 911 e.V.
- Porsche Club 924/944 Deutschland e.V.

- VW Porsche 914 Deutschland Club e.V.
- Carrera RS Owners Club e.V.
- Porsche 928 Club e.V.
- Porsche 356 Deutschland e.V.
- Porsche Club 968 Deutschland e.V.
- Porsche 914-6 Club e.V.
- Porsche-Diesel Club Europa e.V.

Le lieu de cette impressionnante manifestation sera cette année un immense stand de plus de 600 mètres-carrés qui, pour la première fois, se situera dans le hall 3. Parallèlement aux véhicules des Clubs Porsche Classic, d'autres objets intéressants pourront être admirés, parmi lesquels un modèle en coupe d'un moteur turbo 930 de la Porsche 911 Carrera RSR Turbo en provenance du Musée Porsche – certainement l'un des événements majeurs sur le stand. Ce véhicule est équipé d'un moteur de 2,1 litres, développe une puissance de 500 ch et atteint une vitesse maximale de 300 km/h.

Comme toujours, l'équipe de la Porsche Club Coordination sera pré-

sente sur les lieux et se réjouit dès à présent de votre visite. Les collaborateurs Porsche Classic présents sur le stand répondront à toutes vos questions sur le thème de l'approvisionnement en pièces détachées et le Centre d'Accueil de la Clientèle donnera la preuve de son savoir-faire à l'appui d'échantillons de travaux ou de documents. L'atelier dit vivant, qui permet aux visiteurs d'assister en direct à la fabrication, par exemple, de pièces de l'équipement intérieur, fournira un aperçu de la fabrication des pièces détachées. En guise de souvenir, il vous sera même possible d'acquérir sur le stand un modèle limité d'une Porsche 356 A Cabriolet. Bien entendu, comme de coutume, différentes surprises et en-cas sont prévus. Ne manquez donc pas de passer par le hall 3 pendant les journées du salon d'exposition.

Georg Prisner
Porsche Deutschland

914 Club Holland

Rencontre Internationale 2004 des Porsche 914

La Rencontre Internationale 2004 des Porsche 914 se tiendra du 4 au 6 juin à Hilversum, aux Pays-Bas.

Le Club propose un programme de trois jours dans cette belle région aux nombreux points d'eau avec pour principal objectif de pouvoir approfondir certaines amitiés ayant vu précédemment le jour et de profiter en commun de moments agréables.

Le programme se présente comme suit :

Vendredi 4 juin 2004

L'après-midi, accueil et enregistrement dans un hôtel géographiquement central.

Ensuite, petite excursion le long des canaux typiquement hollandais jusqu'au fleuve de la Vecht. Là, Oldtimer Party à bord d'un bateau qui lèvera l'ancre pour un circuit vespéral. Dîner festif à bord du bateau.

Samedi 5 juin 2004

Excursion à travers la verte campagne hollandaise. Destination : le « Pavillon vert » (Het Groene Paviljoen). Déjeuner dans cette élégante atmosphère.

Ensuite, visite guidée en plusieurs langues d'une pépinière locale de réputation internationale. Nous disposerons plus tard de suffisamment de temps pour échanger différentes expériences et, naturellement, prendre quelques photos ; il sera également possible de visualiser des vidéos d'événements précédents.

La journée s'achèvera sur un dîner festif et en musique.



Dimanche 6 juin 2004

Pour cette journée est prévue une excursion divertissante jusque chez l'importateur Porsche PON de Leusden.

Cet événement international s'achèvera par un déjeuner dans le hall d'exposition flambant neuf avec vue sur les modèles les plus récents.

Vous pouvez obtenir de plus amples informations auprès de :

Chris de Costa
Tél. : +31 (0)1 81 61 27 90
E-mail : decostaj@hetnet.nl

Porsche 914 Club Holland
Président : Ivo Verstraete
Tél. : +32 (0)36 77 34 74
E-mail : ivonicole@pandora.be

Quelle adrénaline ? Celle qui tout comme les pneus peut faire la différence sur la ligne d'arrivée. Toutes les voitures de compétition Porsche sont équipées de pneumatiques Michelin pour la simple raison que lorsqu'on conduit une Porsche, la victoire est le seul objectif. Voilà pourquoi Porsche nous a choisis.

Share the Spirit*

DE L'ADRÉNALINE

*Partageons l'esprit de la course

www.michelin.com



MICHELIN

Les plus belles performances sont celles qui durent